

U-PROX Smoke

www.u-prox.systems/doc_smoke

EN WIRELESS OPTICAL SMOKE ALARM

Is part of the U-Prox security alarm system

Quick start guide

Read the full manual on the website before use!

Manufacturer: Integrated Technical Vision Ltd.

Vasyl Lypkivsky str. 1, 03035, Kyiv, Ukraine

www.u-prox.systems

support@u-prox.systems

UA БЕЗДРОТОВИЙ СИГНАЛІЗАТОР ЗАДИМЛЕННЯ

Частина охоронної системи U-Prox

Короткий посібник користувача

Перед використанням прочитайте повну інструкцію на сайті

Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"

03035, Україна, м. Київ, вул. Василя Липківського, 1

www.u-prox.systems

support@u-prox.systems

RU БЕСПРОВОДНЫЙ СИГНАЛИЗАТОР ЗАДЫМЛЕНИЯ

Часть устройства охранной сигнализации U-Prox

Краткое руководство

Перед использованием прочтите полную инструкцию на сайте

Производитель: ООО "Интегрейтед Текникал Вижн Лтд"

03035, Украина, м. Киев, вул. Василя Липковського, 1

www.u-prox.systems

support@u-prox.systems



U-Prox Smoke - is a wireless optical smoke alarm designed for notification of smoke detection in residential or industrial premises. A smoke alarm does not prevent fire but allows to react to danger in time. Every correctly installed smoke detector will increase your potential escape time.

The device is connected to the control panel and is configured with the U-Prox Installer mobile application.



Functional parts of the device (see picture)

1. Device case
2. Button "Test/Hush"
3. Light indicator
4. The bottom plate of the case
5. Device bottom view without bottom plate of the case
6. Batteries AAA
7. Transmitter LED indicator

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Sensitivity range	0.08–0.12dB/m (under conditions: cotton smoke, air speed 0.2 m/sec)
Sound pressure level at 3 m	at least 85 dB
Power	3V, two AAA (LR03) alkaline batteries included
Service life of battery	up to 3 years
Radio frequency	ISM-band wireless interface, multi-speed with several channels ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) Russian Federation: 868.0 to 868.2 MHz, bandwidth 100kHz, 10 mW max., up to 2000m (in line of sight)
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-10°C to +55°C
Dimensions & weight	Ø 80 x 45 mm & 150 grams
Case colour	white

COMPLETE SET

1. U-Prox Smoke; 2. Two LR03 AAA batteries; 3. Quick start guide

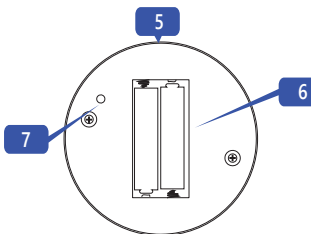
CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. Do not use salt batteries (R03)! FR03 lithium batteries or alkaline batteries (LR03) are highly recommended. Usage of alkaline batteries (LR03) allowed only at temperatures above +5°C.

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.

If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.



EN

U-Prox Smoke - бездротовий оптичний сигналізатор диму, призначений для сповіщення про виявлення диму в житлових і виробничих приміщеннях. Сигналізатор диму не запобігає пожежі, але дозволяє вчасно зреагувати на небезпеку. Кожен правильно встановлений додатковий сигналізатор потенційно збільшує ваш час на порятунком.

Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка U-Prox Installer.



Функциональные элементы прибора (див. мал.)

1. Корпус пристрою
2. Кнопка "Тест" / "Тиша"
3. Світлодіодний індикатор
4. Нижня пластина корпусу пристрою
5. Видгляд ззаду корпусу пристрою без нижньої пластини
6. Елементи живлення, батареї AAA
7. Світлодіодний індикатор приймально-передавального пристрою

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Чутливість	0,08 ... 0,12 дБ/м (дим від бавовни, швидкість потоку повітря 0,2 м/с)
Звуковий тиск на відстані 3 м	не менше 85 дБ
Живлення	3В, дві AAA (LR03) лужні батареї входять до комплекту
Строк служби батареї	до 3-х років
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM, з кількома каналами і швидкостями ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі) ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі) Російська Федерація: 868.0...868.2 МГц, смуга 100 кГц, 10 мВт макс., до 2000 м (на відкритому просторі)
Комунікація	Двустороння, шифрована, з визначенням саботажа (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°C ... +55°C
Габаритні розміри	Ø 80 x 45 мм
Колір корпусу	білий
Вага	150 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-Prox Smoke; 2. Дві батареї LR03 AAA; 3. Короткий посібник користувача

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖІ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

УВАГА. Не використовуйте сольові батареї (R03)! Наполегливо рекомендуємо використовувати літєві батареї (FR03) або лужні батареї (LR03)! Використання лужних батарей (LR03) можливе лише при температурі вище +5°C.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

UA

U-Prox Smoke - беспроводной оптический сигнализатор дыма. Предназначен для оповещения об обнаружении дыма в жилых и производственных помещениях.

Сигнализатор дыма не предотвращает пожар, но позволяет вовремя среагировать на опасность. Каждый дополнительный правильно установленный сигнализатор потенциально увеличивает ваше время на спасение.

Устройство подключается к центру охраны и настраивается с помощью мобильного приложения U-Prox Installer.



Функциональные элементы устройства (см. рис.)

1. Корпус устройства
2. Кнопка "Тест"/"Тишина"
3. Светодиодный индикатор
4. Нижняя пластина корпуса устройства
5. Вид ззади на корпус устройства без нижней пластини
6. Элементы питания, батареи AAA
7. Светодиодный индикатор приемопередающего устройства

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Чувствительность	0,08 ... 0,12 дБ/м (дым от хлопка, скорость потока 0,2 м/с)
Звуковое давление на 1 м	не менее 85 дБ
Питание	3В, две AAA (LR03) щелочные батареи в комплекте
Срок службы батарей	до 3-х лет
Радиосвязь	Беспроводной интерфейс ISM, с несколькими каналами и скоростями ITU region 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, полоса 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на открытом пространстве) ITU region 3 (AU): 916.5...917 МГц, полоса 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на открытом пространстве) Российская Федерация: 868.0...868.2 МГц, полоса 100 кГц, 10 мВт макс., до 2000 м (на открытом пространстве)
Коммуникация	Двусторонняя, шифрованная, с определением саботажа (глушения). Ключ шифрования - 256 бит
Диапазон рабочих температур	-10°C ... +55°C
Габаритные размеры	Ø 80 x 45 мм
Цвет корпуса	белый
Вес	150 граммов

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. U-Prox Smoke; 2. Две батареи LR03 AAA; 3. Краткое руководство

ВНИМАНИЕ. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ НА ДРУГОЙ НЕКОРРЕКТНОГО ТИПА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЖАРУ ИЛИ ВЗРЫВУ. УТИЛИЗУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ СОГЛАСНО МЕСТНЫМ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ.

ВНИМАНИЕ. Не используйте солевые батареи (R03)! Настоятельно рекомендуем использовать литиевые батареи (FR03) или щелочные батареи (LR03)! Использование щелочных батарей (LR03) возможно только при температуре выше +5°C.

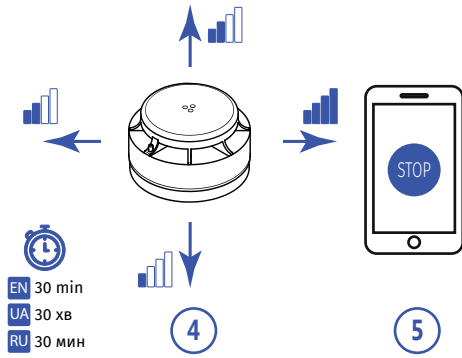
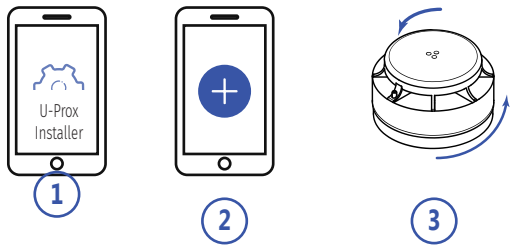
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Гарантійний термін експлуатації приборів U-Prox (ісключає елементи живлення) становить 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним образом, спочатку зверніться до support@u-prox.systems, можливо цей питання можна вирішити віддалено.

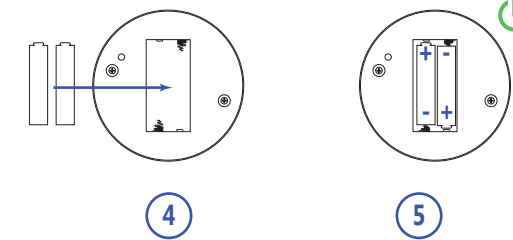
RU



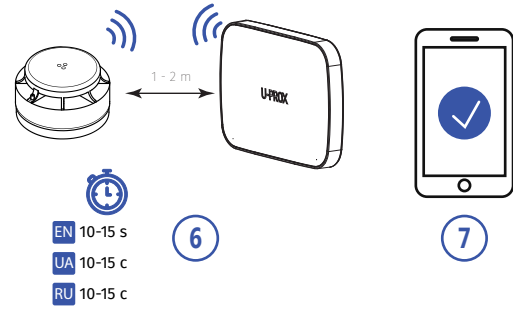
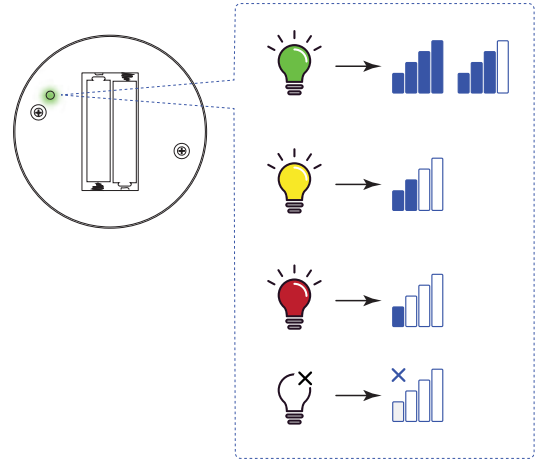
EN REGISTRATION UA РЕЄСТРАЦІЯ RU РЕГИСТРАЦИЯ



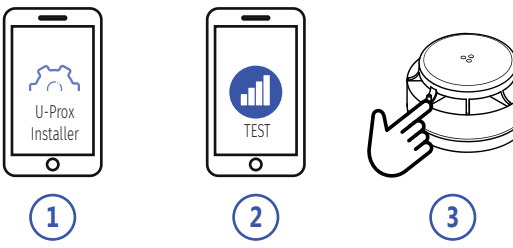
EN 30 min
UA 30 хв
RU 30 мин



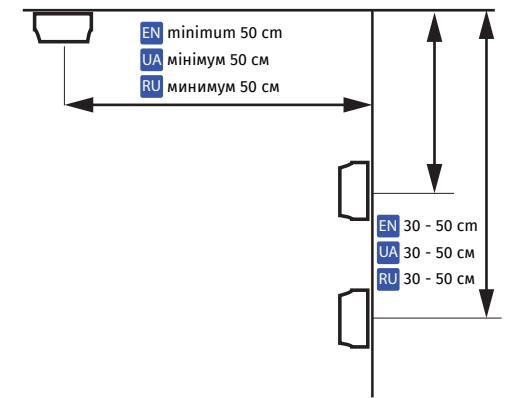
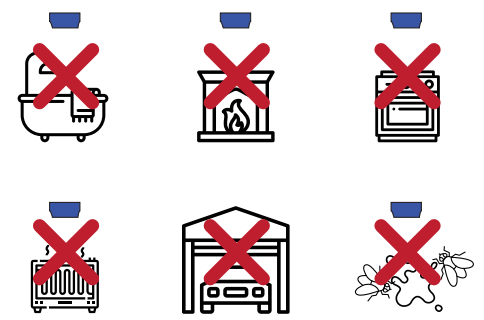
EN INDICATION IN RANGE TEST MODE
UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ
RU ИНДИКАЦИЯ В РЕЖИМЕ ТЕСТИРОВАНИЯ СВЯЗИ



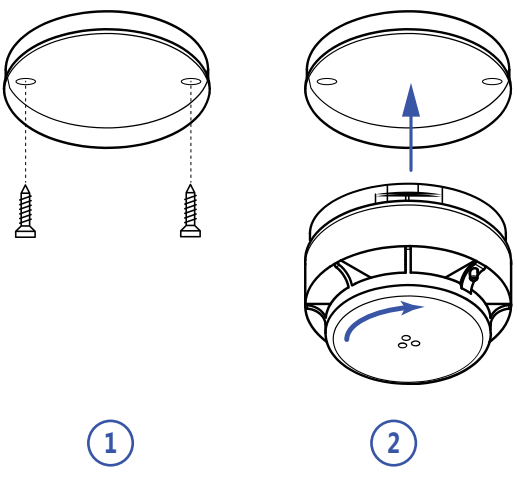
EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ RU ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ



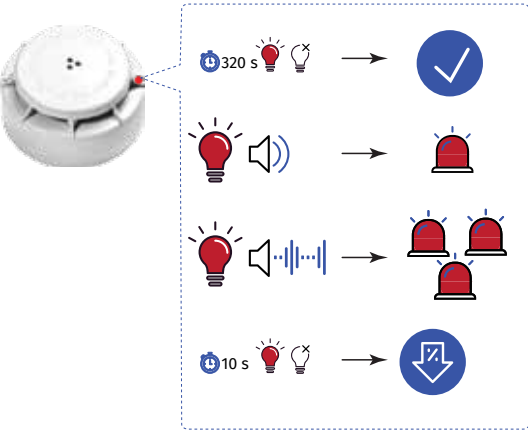
EN DEVICE PLACEMENT UA РОЗМІЩЕННЯ ПРИБОРУ
RU РАЗМЕЩЕНИЕ УСТРОЙСТВА



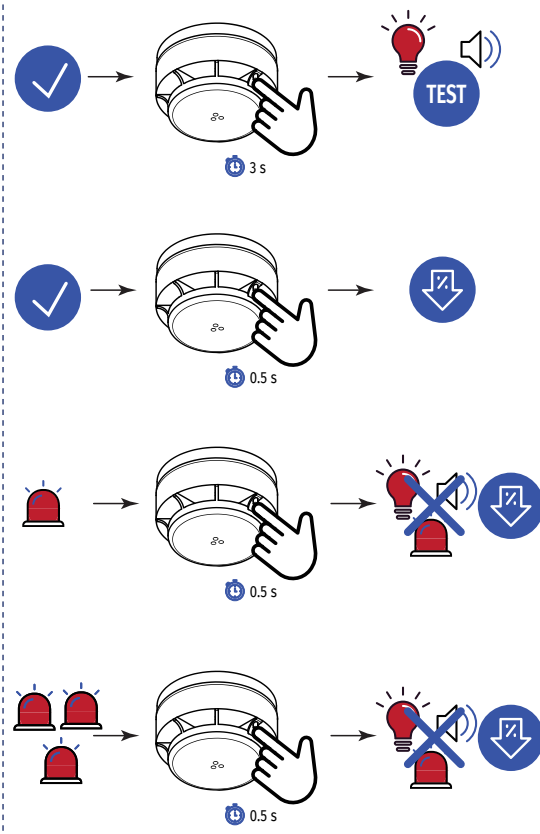
EN INSTALLATION UA ВСТАНОВЛЕННЯ RU УСТАНОВКА



EN INDICATION UA ІНДИКАЦІЯ RU ИНДИКАЦИЯ



EN BUTTON TEST/HUSH UA КНОПКА ТЕСТ/ТИША
RU КНОПКА ТЕСТ/ТИШИНА



EN REDUCED SENSITIVITY MODE UA ЗМЕНШЕНА ЧУТЛИВІСТЬ
RU РЕЖИМ УМЕНЬШЕННОЙ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ

